

Bijlage

PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN DER  
METAALFABRIKATENNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst van  
13 november 2003

**Toekening van een eindejaarspremie in de  
provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant en  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Hoofdstuk I. *Voorwerp*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst coördineert de regels, met betrekking tot de toekenning van een eindejaarspremie, zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari en 2 maart 1992, betreffende de arbeidsvoorwaarden voor Brabant, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 mei 1997 (Belgisch Staatsblad van 27 november 1997) en het regionaal akkoord van 13 november 2003.

Hoofdstuk II. *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid gelegen in de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant alsook in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder bedienden wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke bedienden.

De bepalingen uit deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn uitsluitend van toepassing op de gebaremiseerde en baremiseerbare bedienden.

Hoofdstuk III. *Voorwaarden toekenning*

Art. 3. Aan de bedienden die op het einde van de referentieperiode minstens één jaar dienst hebben in de onderneming wordt een eindejaarspremie toegekend.

Annexe

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYÉS  
DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail du  
13 novembre 2003

**Octroi d'une prime de fin d'année dans les  
provincies du Brabant flamand, Brabant  
wallon et dans la Région de Bruxelles Capitale**

Chapitre Ier. *Objet*

Article 1 er. La présente convention collective de travail coordonne les règles, concernant l'octroi d'une prime de fin d'année, comme fixés dans la convention collective de travail des 30 janvier et 2 mars 1992, relatives aux conditions de travail pour le Brabant, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 mai 1997 (Moniteur belge du 27 novembre 1997) et dans l'accord régional du 13 novembre 2003.

Chapitre II. *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques situées dans les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon ainsi que dans la Région de Bruxelles Capitale.

Par employés, il faut entendre les employés tant masculins que féminins.

Les dispositions de cette convention collective de travail s'appliquent uniquement aux employés barémisés et barémisables.

Chapitre III. *Conditions d'octroi*

Art. 3. Une prime de fin d'année est octroyée aux employés qui comptent au moins un an de service dans l'entreprise à la fin de la période de référence.

NEERLEGGING-DEPOT

REGISTR.-ENREGISTR.

06-01-2004

03-02-2004

NR.  
N°

69670 10/209

De periode tussen 1 december van het voorgaande jaar en 30 november van het betrokken jaar wordt in aanmerking genomen als refertejaar.

#### Hoofdstuk IV. *Bedrag*

Het bedrag van de **eindejaarspremie** is gelijk aan 6,66 pct. van de jaarlijkse brutowedde. De jaarlijkse brutowedde wordt berekend op basis van de **wedde** overeenstemmend met effectief geleverde prestaties en gelijkgestelde periodes.

De eindejaarspremie dient te worden betaald in de loop van de maand december van het betrokken jaar.

#### Hoofdstuk V. *Gelijkstellingen*

Art. 5. De volgende periodes worden gelijkgesteld met effectief geleverde prestaties :

- het gewaarborgd loon voor de afwezigheidsdagen te wijten aan een arbeidsongeval of aan een beroepsziekte;
- het gewaarborgd loon voor ziekte van gemeen recht ten belope van maximum 1 maand en maximum 1 ononderbroken periode per jaar;
- het gewaarborgd dagloon;
- de jaarlijkse vakantie;
- de feestdagen;
- het klein verlet;
- de dagen arbeidsduurvermindering;
- de syndicale vorming;
- de syndicale uren voor de uitvoering van mandaten in ondernemingsraad, comité voor preventie en bescherming op het werk, syndicale afvaardiging;
- het anciënniteitverlof.

L'année de référence prise en compte est la période qui se situe entre le 1<sup>er</sup> décembre de l'année précédente et le 30 novembre de l'année considérée.

#### Chapitre IV. *Montant*

Le montant de la prime de fin d'année est égal à 6,66 p.c. de la rémunération annuelle brute. La rémunération annuelle brute est calculée sur base de la rémunération pour les prestations effectives et les périodes assimilées.

La prime de fin d'année est à payer dans le courant du mois de décembre de l'année considérée.

#### Chapitre V. *Assimilations*

Art. 5. Les périodes suivantes sont assimilées aux prestations effectives :

- le salaire garanti pour les journées d'absence due à un accident de travail ou à une maladie professionnelle;
- le salaire garanti pour maladie de droit commun à concurrence de maximum 1 mois et de maximum 1 période ininterrompue par an;
- le salaire journalier garanti;
- les jours de vacances annuelles;
- les jours fériés;
- le petit chômage;
- les jours de réduction de temps de travail;
- la formation syndicale;
- les heures syndicales pour l'exécution de mandats au sein du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et de la délégation syndicale;
- le congé d'ancienneté.

## Hoofdstuk VI. *Pro rata temporis*

Art. 6. De eindejaarspremie wordt pro rata temporis toegekend aan de bedienden die, voor zover zij op de datum van het vertrek één jaar **anciënniteit** hebben :

- ontslagen worden gedurende het refertejaar, behalve bij ontslag **om** dringende reden;
- de onderneming verlaten om met pensioen te gaan;
- wiens arbeidsovereenkomst voor bepaalde duur een einde **neemt**.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft geen invloed op de in de **ondernemingen** bestaande systemen die dienst doen als **eindejaarspremie** en die gunstiger zijn.

## Hoofdstuk VII. *Duur*

Art. 8. Deze overeenkomst werd gesloten voor onbepaalde duur met ingang vanaf 1 **januari** 2004 en kan opgezegd worden **mits** een aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid en mits inachtneming van een opzeggingstermijn van **6 maanden**.

## Hoofdstuk VIII. *Opheffing*

Art. 9. Partijen **komen** overeen om Hoofdstuk III, eindejaarspremie, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari en 2 maart 1992 op te heffen met ingang van 1 januari 2004.

## Chapitre VI. *Prorata temporis*

Art. 6. Pour autant qu'ils comptent un an d'ancienneté à la date de leur départ, la prime de fin d'année est accordée prorata temporis aux employés :

- licenciés dans le courant de l'année de référence, sauf en cas de licenciement pour motif grave;
- qui quittent l'entreprise pour prendre leur pension;
- dont le contrat de travail à durée déterminée prend fin.

Art. 7. La présente convention collective de travail ne porte pas préjudice aux systèmes existants dans l'entreprise qui tiennent lieu de prime de fin d'année et qui sont plus favorables.

## Chapitre VII. *Durée*

Art. 8. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004 et peut être résiliée moyennant une lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques et moyennant un délai de préavis de 6 mois.

## Chapitre VIII. *Abrogation*

Art. 9. Les parties conviennent d'abroger le Chapitre III, prime de fin d'année, de la convention collective de travail des 30 janvier et 2 mars 1992 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004.